

令和元年8月14日
(12:00発表)

関係機関 各位

阪神港長

台風10号に伴う『第二体制（全船舶避難勧告）』について

台風10号が接近するおそれがあります。

港則法第39条第4項に基づき、14日17時00分をもって阪神港（神戸区・尼崎西宮芦屋区）に在港している船舶は「第二体制（全船舶避難勧告）」による措置を執るよう勧告します。

| 港長の勧告区分 | 台風の状況 | 措置内容 |
|-------------------|---|--|
| 第二体制 (全船舶避難勧告) | 阪神港（神戸区及び尼崎西宮芦屋区）が台風の暴風域に入るおそれが必至と判断された場合。あるいは両区が重大な影響を受けると判断されるとき。 | 1 1,000総トン以上の船舶は、原則として港外に避難し、保船等万全の措置をとること。 2 1,000総トン未満の船舶は、港内等の安全な場所に避難し厳重な警戒措置をとること。 3 錨泊中の船舶又は錨泊を予定している船舶は走錨の防止のため、次の事項に留意すること。 (1) 国際VHF(CH16)を常時聴取する等の海上保安庁との連絡手段を確保すること。 (2) 当直員（船橋当直・無線当直等）を配置すること。 (3) AIS搭載船舶のAIS常時作動を確認すること。 |

※ 港長：阪神港長（神戸区・尼崎西宮芦屋区）
勧告：港則法第39条第4項に基づく勧告

・神戸空港から3マイル以内の錨泊をしないようお願いします。（別紙参照）

Month AUGUST Date 14 Year 2019

Staff of Relevant Organizations and Bodies

Captain of the Port, Hanshin

“Evacuation recommendation for large vessels” Associated with Typhoon No. 10 (name KROSA) approaching Osaka Bay.

Due to Typhoon No. 10 (name KROSA) approaching Osaka Bay.

Based on Article 39, Clause 4 of the Act on Port Regulations, vessels at anchor in the Hanshin (Kobe, Amagasaki, Nishinomiya Ashiya area) port are advised to take the appropriate measures related to the “Evacuation recommendation for all vessels”, from the time of 17:00^T, 14^D of AUGUST^M, 2019^Y, JST.

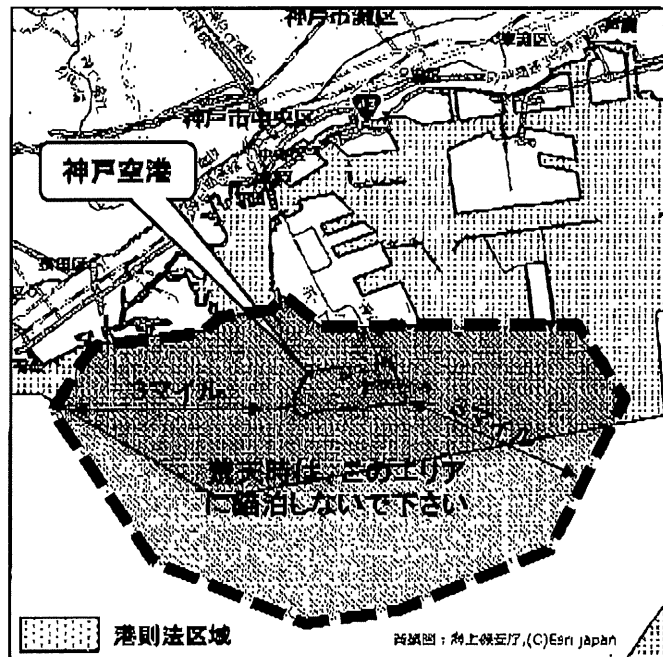
| Stage of Measures | State of Typhoon | Details of measures |
|--|--|--|
| recommendation for all vessels to evacuate | If the Ports of Hanshin (Kobe, Amagasaki Nishinomiya Ashiya area) will surely be covered by the storm zone of a typhoon or expected serious influence. | <ol style="list-style-type: none">1. Vessels over 1,000 GT should, in principle, evacuate from the port and take all possible measures for safety.2. Vessels less than 1,000 GT should evacuate to safe places of ports and take all possible measures for safety.3. The vessels at anchor and intending to anchor note the following matters to prevent dragging anchor.<ol style="list-style-type: none">(1) Maintain communication with Japan Coast Guard. For example, maintain a continuous listening watch on VHF CH16.(2) Arrange the officer in charge of the navigational watch on the bridge and the radio watch.(3) Maintain AIS in operation at all times. |

*Captain of the port : Captain of the Hanshin port (Kobe, Amagasaki, Nishinomiya Ashiya area)

Advisory: based on ACT on Port Regulations Article 39 paragraph 4.

荒天時の走錨に注意！！

～荒天時に伴う海上保安庁からのお願い～
神戸空港から3マイル内に錨泊しないでください



台風等により荒天が予想される場合は、『走錨は起こりうる』との認識のもと、以下の点について注意して運航してください。

- 最新の台風情報等入手し、影響が少ない海域への早めの移動（台風の右半円を避ける等）
- 状況に応じて錨泊をしないという選択肢も考慮（ちちゅう等）
- 運航管理者等による安全を重視した適切なサポート（船側が必要とする情報の提供、助言）

荒天時に錨泊※する場合の注意事項

- 近接する錨泊船舶との安全な船間距離の確保
- 船橋における常時ワッチ（自船位置の確認、周囲の見張り、国際VHF16ch常時聴守等）
- 緊急時に直ちに対応できるような体制確保（エンジンスタンバイ）

※ 錨泊制限（神戸空港3マイル以内）のない海域への錨泊に限る。

※第2体制発令以降、錨泊自願に応じない船舶に対しては、港則法第39条4項に基づく出域勧告に続き、港則法第39条3項に基づく退去命令を発令する場合があります。

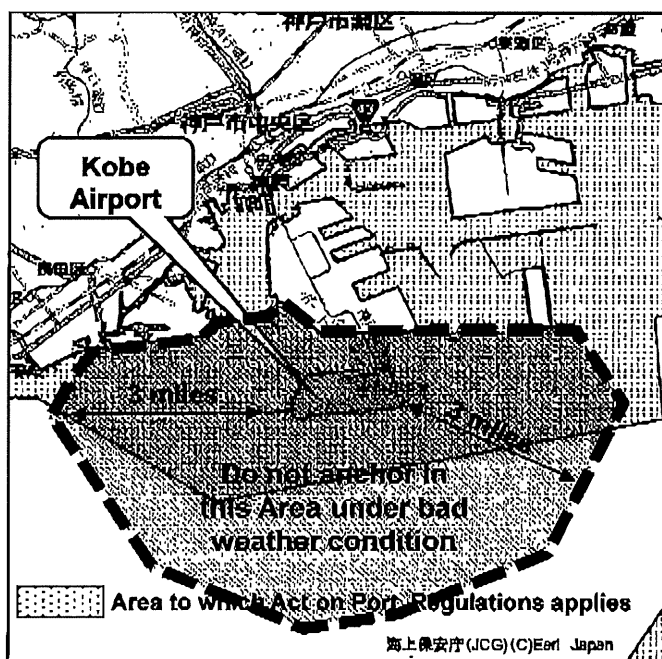


神戸海上保安部

〒650-8551 神戸市中央区波止場町1-1
神戸海上保安部 078-331-6743

Be cautious about dragging anchor under bad weather condition

~Request from Japan Coast Guard under bad weather condition~
Do not anchor within 3 miles from Kobe Airport



When bad weather condition is expected due to typhoon etc, recognizing that "dragging anchor can occur", please pay attention to the following points to navigate.

- Get the latest information about typhoon etc, and move early to the less affected sea areas.(To avoid the right semicircle of typhoon etc)
- Consider the option of not anchoring according to the situation.
- Appropriate support with emphasis on safety by operation manager etc.(Provision of information and advice required by the vessel)

Precautions on anchoring(※) under bad weather condition.

- Securing a safe distance between vessels anchoring nearby.
- Continuous watch at the bridge (Check the position of the vessel, watch the surroundings, continuous watch on VHF CH16 etc)
- Ensuring a system that can respond immediately in emergencies.(Stand by engine)

※ Limited to anchoring to the sea area where there are no anchoring restricted.



KOBE Coast Guard Office

1-1, Hatobacho, Chuo-ku, Kobe-City,
KOBE coast Guard Office
Tel +81-78-331-6743